



Afterschool Registration 2023-2024

Registration Fee: 注册费:

New students submit a non-refundable \$50.00 registration fee.
新學生註冊需要交納\$50.00註冊費，註冊費不能退還

Tuition Payment: 交学费:

Unfortunately, we will **NO** longer be accepting deposits for upcoming afterschool session.
FULL payment for first month or half year must be paid in full during time of registration in order to guarantee a spot.
非常抱歉，我們將不能接受提前收取學費押金為您的孩子預留下一學年的課後班位子。
如果您想確保您孩子能夠參加我們的課後班，您需要一次性交納第一個月或半年的學費以確定您孩子的課後班位子。

Schedule: 时间表:

We follow the public school calendar and will be open on in-person school days beginning September 11th and ending June 21st except Parent Teacher Conferences.

If the Chancellor declares afterschool programs closed for emergencies we will be closed as well.
我們的日程安排是依據公立學校的日程而定。我們的開學日期是從九月十一日二零二三年到六月二十一日二零二四年。
學年中的兩次家長教師會議日我們不能開課。另外，來自教育局和校長的決定因緊急狀況所有課後輔導班需關閉時，我們也將關閉課後班。

Refund Policy: 退款条约:

No refund will be given once a month has started. You are committed to pay for the entirety of that month.
Refunds can be given for future months the child does not attend.
當每個月開始之後當月的學費不能退還。如果您支付了半年的學費，
除了當月學費之外您可以獲得剩余月份(您孩子沒有參加課後班)的學費退款。

Tuition Fees: 学费:

Fees are based on a daily rate of \$17/day. Each month we charge for the number of days CAPA is open times the daily rate.
Discounted prices are available to those who pay half year tuition.
我們的學費是根據17/每天計算。每個月的學費是根據我們每個月上課的天數交納學費。
我們的優惠價僅限一次性交納半年學費的家庭。

Month 月	Number of School Days in Month 每月上学日数	Monthly Tuition 每月学费	Half Year Tuition: Discounted 半年学费: 打折
September	14	\$238	\$1070 (Save \$103)
October	21	\$357	
November	18	\$306	
December	16	\$272	
January	21	\$357	1,650 (Save \$152)
February	16	\$272	
March	19	\$323	
April	16	\$272	
May	22	\$374	
June	12	\$204	
Total	175	\$2,975	\$2,720